

Vocabulaire de la toxicologie

La science de la toxicologie décortique les sources, les propriétés et les mécanismes d'action des substances toxiques, et investigue aussi leur devenir dans l'organisme, leurs antidotes et les procédés susceptibles d'en prévenir les effets néfastes. La toxicologie englobe plusieurs champs d'études et s'intéresse à des questions diverses, notamment l'environnement, l'activité industrielle, la santé humaine et animale, l'alimentation, la toxicomanie et la sécurité en milieu de travail.

Qu'entend-on par *bioaccumulation*, *toxicocinétique* et *immunotoxicité*? Qu'est-ce qui distingue la toxicité aiguë de la toxicité chronique, la toxicité reproductive de la toxicité développementale? Qu'est-ce qu'un xénobiotique? Consultez le *Vocabulaire de la toxicologie* pour le découvrir.

Élaboré par l'Office québécois de la langue française, en étroite collaboration avec l'Institut national de santé publique du Québec, qui célébrait son 25e anniversaire en 2023, et avec le concours de spécialistes de l'Université Laval, de l'Université de Montréal et de l'Université d'Ottawa, ce vocabulaire présente la terminologie associée à plus de 100 concepts en toxicologie.

Symboles



Termes privilégiés



Termes utilisés dans certains contextes



Termes déconseillés

Ce vocabulaire est accessible en ligne à l'adresse suivante :

oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bibliotheque/dictionnaires/vocabulaire-toxicologie.aspx.

Version PDF du 29 avril 2024

Avertissement : Lors de la conversion du format HTML au format PDF, il est possible que certains caractères spéciaux ou signes typographiques (comme les espaces insécables) n'aient pas été correctement conservés. En cas de disparité, c'est la version en ligne du vocabulaire qui prévaut.

Index

A

absorption, 1
activation, 2
addition, 3
agent biologique, 4
agent chimique, 5
agent physique, 6
agoniste, 7
analyte, 8
antagonisme, 9
antagoniste, 10
antidote, 11

B

bioaccumulation, 12
biodisponibilité toxicologique, 13
biomarqueur, 14
biosurveillance, 15

C

cancérogénicité, 16
cardiotoxicité, 17
concentration critique, 18
concentration de référence, 19
concentration létale médiane, 20
concentration repère, 21
contaminant, 22
contaminant chimique, 23
contamination, 24
contribution relative de la source, 25

D

décontamination, 26
dépistage toxicologique, 27
détoxification, 28
distribution, 29
dose, 30
dose critique, 31
dose de référence, 32
dose létale médiane, 33
dose maximale journalière, 34
dose repère, 35

E

écotoxicité, 36
effet avec seuil, 37
effet critique, 38
effet indésirable, 39
effet local, 40
effet néfaste, 41
effet sans seuil, 42
effet systémique, 43
effet toxique, 44
élimination, 45
embryotoxicité, 46
empoisonnement, 47
évaluation du risque toxicologique, 48
excrétion, 49
exposition, 50
exposition aiguë, 51
exposition chronique, 52
exposition sous-chronique, 53

F

foetotoxicité, 54

G

génotoxicité, 55

H

hépatotoxicité, 56

I

immunotoxicité, 57
ingestion, 58
inhalation, 59
injection, 60
interaction toxicologique, 61
intoxication, 62
intoxication systémique, 63

M

matrice biologique, 64
mécanisme d'action, 65
mécanisme de toxicité, 66
métabolisation, 67
métabolisme, 68
métabolite, 69
mode d'action, 70
mode de toxicité, 71
modèle toxicocinétique à base physiologique, 72
myotoxicité, 73

N

néphrotoxicité, 74
neurotoxicité, 75
nocivité, 76

O

oncogénicité, 77

Index

P

poison, 78
potentialisation, 79

R

réaction indésirable, 80
relation dose-effet, 81
relation dose-réponse, 82

S

seuil de toxicité, 83
site d'absorption, 84
substance mère, 85
substance toxique, 86
surdose, 87
syndrome toxique, 88
synergie, 89

T

tératogénicité, 90
test de dépistage toxicologique, 91
test de toxicité, 92
toxicité, 93
toxicité aiguë, 94
toxicité chronique, 95
toxicité développementale, 96
toxicité directe, 97
toxicité indirecte, 98
toxicité reproductive, 99
toxicité systémique, 100
toxicocinétique, 101
toxicodynamie, 102
toxicologie, 103
toxicovigilance, 104
toxine, 105

V

valeur guide sanitaire, 106
valeur toxicologique de référence, 107
voie d'exposition, 108

X

xénobiotique, 109

1. absorption

Définition

Processus par lequel une substance pénètre dans l'organisme et est distribuée dans le sang.

Notes

La vitesse et l'efficacité d'absorption dépendent notamment des propriétés de la substance et de la manière dont elle est absorbée, par exemple par la voie cutanée, par la voie respiratoire et par la voie digestive.

L'absorption est l'un des champs d'étude de la pharmacocinétique et de la [toxicocinétique](#).

✓ absorption n. f.

anglais

absorption

2. activation

Définition

Processus par lequel une substance absorbée développe son potentiel toxique au cours de la [métabolisation](#).

✓ activation n. f.

anglais

bioactivation
activation

3. addition

Définition

Somme des effets induits par chaque substance individuellement.

Notes

Dans une addition, il n'y a pas d'interaction directe; il s'agit plutôt d'une combinaison des effets. Les autres phénomènes d'interaction sont la [potentialisation](#), la [synergie](#) et l'[antagonisme](#).

Le résultat de cette somme est l'effet d'addition.

✓ addition n. f.

anglais

additivity

4. agent biologique

Définition

Microorganisme vivant, susceptible d'altérer l'intégrité d'un organisme.

Notes

Les virus, les parasites, les spores de champignon ou les cultures cellulaires sont des agents biologiques. Ils sont susceptibles de provoquer des allergies, des infections, des intoxications.



agent biologique n. m.

anglais

biological agent

5. agent chimique

Définition

Substance naturelle ou produit chimiquement synthétisé, dont les propriétés sont susceptibles d'altérer la santé d'un organisme.

Notes

Les agents chimiques peuvent notamment provoquer des mutations génétiques, de l'infertilité, des cancers.



agent chimique n. m.

anglais

chemical agent

6. agent physique

Définition

Élément physique ou force dont les propriétés sont susceptibles d'altérer la santé d'un organisme.

Notes

Il peut s'agir, par exemple, d'une vibration ou d'un bruit continu, d'un courant électrique, d'une température extrême, d'une radiation.



agent physique n. m.

anglais

physical agent



7. agoniste

Définition

Substance qui, en se liant à un récepteur cellulaire, induit ou accroît l'effet recherché.

Notes

Un agoniste peut être une substance naturelle ou une substance exogène. Il peut être partiel, complet ou inverse (dans ce cas, tout en se liant au même récepteur que l'agoniste, il induit un effet opposé).

Un agoniste s'oppose à un [antagoniste](#).



agoniste n. m.

En France, le terme *agoniste* est recommandé officiellement par la Commission d'enrichissement de la langue française, depuis 2008.

anglais

agonist

8. analyte

Définition

Substance dont les constituants chimiques peuvent être identifiés et mesurés.

Notes

Par exemple, si l'on veut mesurer la quantité de caféine dans un café, celle-ci est l'analyte.



analyte n. m.

En France, le terme *analyte* est recommandé officiellement par la Commission d'enrichissement de la langue française, depuis 2010.

anglais

analyte

9. antagonisme

Définition

Phénomène qui survient lorsque l'effet résultant de l'exposition concomitante à deux ou plusieurs substances est moindre que celui induit par les substances individuellement.

Notes

L'antagonisme est utilisé en pharmacologie pour la création de médicaments ou d'antidotes, notamment.

Outre l'antagonisme, les autres phénomènes d'interaction sont la [synergie](#), la [potentialisation](#) et l'[addition](#).



antagonisme n. m.

anglais

antagonism



10. antagoniste

Définition

Substance dont les molécules se lient au même récepteur qu'un [agoniste](#) donné, empêchant l'activation dudit récepteur et l'induction d'une réponse.

Notes

L'action d'un antagoniste est soit réversible, soit irréversible.

Par exemple, la naloxone est un antagoniste des opioïdes.



antagoniste n. m.

En France, le terme *antagoniste* est recommandé officiellement par la Commission d'enrichissement de la langue française, depuis 2008.

Le terme *antagoniste* peut aussi être un adjectif. On parlera par exemple de *propriété antagoniste* ou d'*effets antagonistes*.

anglais

antagonist

11. antidote

Définition

Substance utilisée pour contrer les effets d'une [substance toxique](#) sur l'organisme.

Notes

En général, on distingue deux grands types d'antidotes, selon leur mode d'action : ceux qui modifient la cinétique de l'agent toxique, et ceux qui agissent sur les effets de celui-ci.



antidote n. m.
contrepoison n. m.

Les mots composés avec *contre-* s'écrivent généralement sans trait d'union. Voir, à ce sujet, l'article *Emploi du trait d'union dans les mots composés avec contre-* de la *Banque de dépannage linguistique*.

Au pluriel, on écrira : *des contrepoisons*.

anglais

antidote
counter-poison

12. bioaccumulation

Définition

Accumulation, dans les tissus d'un organisme, d'une substance en provenance directe ou indirecte du milieu où cet organisme évolue.



Notes

Il y a accumulation lorsque l'[absorption](#) est plus importante que l'[excrétion](#).

La substance dont il est question est généralement un [contaminant](#).

Lorsque la bioaccumulation résulte de l'ingestion d'espèces de niveau trophique inférieur, on parle plus précisément de bioamplification; lorsqu'elle résulte de l'absorption directe d'une substance, on parle de bioconcentration.



bioaccumulation n. f.

Les mots composés avec le préfixe *bio-* ne prennent pas de trait d'union, à moins que le second élément commence par *i*, *o* ou *u*.

anglais

bioaccumulation

13. biodisponibilité toxicologique

Définition

Portion d'un [contaminant](#) absorbée ou adsorbée par un organisme et conduisant à une réaction biologique.



biodisponibilité toxicologique n. f.

anglais

toxicological bioavailability

14. biomarqueur

Définition

Paramètre biologique dont la présence mesurable dénote une condition spécifique dans un organisme exposé à une situation.

Notes

Par exemple, un biomarqueur, détectable dans le sang, dans certains fluides et les tissus, permet notamment de vérifier si le traitement contre un toxique apporte l'effet attendu.

On parlera du biomarqueur de susceptibilité, du biomarqueur d'effet et du biomarqueur d'exposition.



biomarqueur n. m.

marqueur biologique n. m.

Les composés formés avec *bio-* s'écrivent généralement en un seul mot, sans trait d'union.

anglais

biomarker

biological marker

15. biosurveillance

Définition

Surveillance de l'état d'un organisme ou d'un écosystème par l'étude de bio-indicateurs ou de **biomarqueurs**.

Notes

Par exemple, la disparition des batraciens dans un milieu humide peut être un indicateur de dégradation de ce milieu.

Selon le bio-indicateur étudié, la biosurveillance permettra de détecter ou de confirmer une **exposition**, ainsi que d'identifier la présence d'une substance toxique, par exemple.

La biosurveillance permet notamment de prévenir ou de freiner les effets néfastes et d'évaluer divers scénarios d'exposition.

Il ne faut pas confondre la biosurveillance et la **toxicovigilance**.



biosurveillance n. f.
surveillance biologique n. f.

On trouve différentes appellations pour désigner plus particulièrement les types de biosurveillance, comme *biosurveillance humaine* ou *biosurveillance de l'environnement*, ainsi que les formes plus longues *surveillance biologique humaine* et *surveillance biologique de l'environnement*. De manière générale, on peut employer le terme *surveillance biologique de l'exposition*, utilisé notamment dans le domaine de la santé au travail.

Les mots composés avec le préfixe *bio-* ne prennent pas de trait d'union, sauf si le second élément commence par les voyelles *i*, *o* ou *u*. Voir, à ce sujet, l'article *Trait d'union ou soudure avec l'élément bio-* de la *Banque de dépannage linguistique*.



biomonitorage n. m.

Bien que le terme *biomonitorage* se rencontre parfois dans l'usage, il est construit à partir de *monitorage*, qui désigne plutôt, en médecine, l'« ensemble des techniques utilisant un moniteur pour la surveillance de certaines fonctions physiologiques ou de diverses constantes biologiques d'un patient ».



biomonitoring

L'emprunt *biomonitoring* est déconseillé parce qu'il n'est pas légitimé dans l'usage en français au Québec. De plus, il ne s'intègre pas naturellement à la langue française, notamment à cause du suffixe *-ing*, qui n'est pas adapté sur le plan morphologique, et de l'élément anglais *monitor*, qui désigne un « appareil doté d'un écran qui permet de surveiller quelque chose ». Par ailleurs, il concurrence les termes privilégiés français *biosurveillance* et *surveillance biologique*, qui conviennent tout à fait pour désigner le présent concept.

anglais

biomonitoring
biological monitoring

16. cancérogénicité

Définition

Propriété d'une substance dont le **mécanisme de toxicité** est susceptible de favoriser ou de provoquer l'apparition de cancers chez les êtres humains ou les animaux.



Notes

La cancérogénicité se distingue de l'**oncogénicité**, qui est la propriété favorisant ou provoquant l'apparition de tumeurs, qu'elles soient malignes ou bénignes.



cancérogénicité n. f.
carcinogénicité n. f.
pouvoir cancérigène n. m.
pouvoir carcinogène n. m.
pouvoir cancérogène n. m.

anglais

carcinogenicity

17. cardiotoxicité

Définition

Propriété toxique d'un **xénobiotique** susceptible d'endommager le muscle cardiaque ou d'altérer le fonctionnement électrophysiologique du cœur.

Notes

Les effets cardiotoxiques peuvent notamment se manifester par une panoplie de troubles du rythme cardiaque, dont la tachycardie, la bradycardie et la fibrillation ventriculaire.



cardiotoxicité n. f.
toxicité cardiaque n. f.

anglais

cardiotoxicity
cardiac toxicity
heart toxicity

18. concentration critique

Définition

Concentration minimale à laquelle un changement survient dans l'organisme qui y est exposé, produisant un **effet néfaste** mesurable.

Notes

Le premier effet indésirable qui survient à l'atteinte de la concentration critique est nommé *effet critique*.



concentration critique n. f.

anglais

critical concentration

19. concentration de référence

Définition

Valeur toxicologique de référence exprimant la concentration maximale d'une substance toxique à laquelle un organisme peut être exposé au cours d'une longue période, sans risque de subir d'effet délétère.

Notes

La concentration de référence concerne habituellement les substances inhalées et s'exprime en mg/m^3 .

Les concentrations de référence peuvent être déterminées au moyen des concentrations repères, entre autres.



concentration de référence n. f.

CRf n. f.

CR n. f.

anglais

reference concentration

RfC

20. concentration létale médiane

Définition

Concentration dans l'air, l'eau, les sols ou les sédiments d'une substance toxique qui tue en un temps donné 50 % des organismes soumis à son action toxique.

Notes

On exprime généralement la concentration létale médiane en parties par million (ppm) ou en milligrammes par mètre cube (mg/m^3).

On distingue la concentration létale médiane de la dose létale médiane.



concentration létale médiane n. f.

CL₅₀ n. f.

CL50 n. f.



concentration léthale médiane

L'adjectif français *léthal* étant issu du latin *letalis* qui signifie « mortel, qui cause la mort », on évitera d'employer la graphie *léthale*, avec un *h*, qui correspond à l'orthographe anglaise *lethal*.

anglais

median lethal concentration

LC₅₀

LC50

21. concentration repère

Définition

Concentration critique à l'atteinte de laquelle un effet mesurable se produit chez un organisme qui y est exposé.



Notes

La concentration repère correspond à un niveau de réponse prédéterminé, obtenu par modélisation de données expérimentales.

La concentration repère concerne habituellement les substances inhalées.



concentration repère n. f.

CR n. f.

anglais

benchmark concentration

BMC

22. contaminant

Définition

Substance, élément ou organisme susceptible de nuire à la santé des êtres vivants ou d'altérer la qualité de l'environnement.

Notes

Un contaminant peut être une matière solide, liquide ou gazeuse, une radiation, un son, une vibration, une chaleur, une odeur ou un [agent biologique](#).



contaminant n. m.

anglais

contaminant

23. contaminant chimique

Définition

[Contaminant](#) qui est un élément chimique naturel ou qui est issu de la transformation d'une substance par réaction chimique.

Notes

Le plomb, l'amiante, le mercure sont des exemples de contaminants chimiques.



contaminant chimique n. m.

anglais

chemical contaminant

24. contamination

Définition

Introduction et propagation d'un [contaminant](#) dans un organisme ou dans l'environnement.



Notes

La contamination peut se faire par souillure (au contact de la terre, de l'eau, de l'air), par un microorganisme, un agent radioactif, un pesticide, un polluant, etc.

✓ contamination n. f.

anglais

contamination

25. contribution relative de la source

Définition

Valeur numérique de référence exprimant le potentiel de contamination attendu d'un produit dans un milieu d'exposition.

Notes

Les milieux d'exposition sont l'eau, l'air, le sol, les aliments et les produits de consommation.

✓ contribution relative de la source n. f.

anglais

relative source contribution
RSC

26. décontamination

Définition

Élimination de tout [contaminant](#) présent dans un organisme ou dans l'environnement, afin de réduire les risques de détérioration ou d'atteinte à la santé.

✓ décontamination n. f.

anglais

decontamination

27. dépistage toxicologique

Définition

Détection de la présence d'une [substance toxique](#) dans un organisme.



Notes

Le dépistage toxicologique est effectué au moyen d'un [test de dépistage toxicologique](#) fait à partir d'un échantillon de [matrice biologique](#).

Il permet, par exemple, de valider une [exposition](#) et d'intervenir afin de traiter une [intoxication](#). En ce sens, la plupart du temps, un dépistage toxicologique vise à identifier la substance.



dépistage toxicologique n. m.

anglais

toxicological screening

On trouve aussi le terme *toxicologic screening* pour désigner le présent concept.

28. **détoxification**

Définition

Processus par lequel une substance absorbée devient inactive ou moins toxique au cours de la [métabolisation](#).



détoxification n. f.

anglais

detoxification

29. **distribution**

Définition

Transport d'une substance dans le sang, après son [absorption](#), vers les tissus et les organes où elle agit ou est éliminée.

Notes

La vitesse de distribution dépend grandement de l'irrigation en sang des tissus et des organes où la substance se rend.

La distribution est l'un des champs d'étude de la toxicocinétique et constitue la seconde étape de la phase pharmacocinétique.



distribution n. f.

anglais

distribution

30. **dose**

Définition

Quantité d'une substance à laquelle un organisme est exposé.



Notes

La dose d'une substance peut être établie par une posologie indiquée selon le poids, l'âge, la fréquence, notamment, afin d'obtenir un effet précis, dans le cas d'un médicament, par exemple.

Un organisme est généralement exposé à une dose par l'une des diverses voies : inhalation, ingestion ou contact cutané.

✓ dose n. f.

anglais

dose

31. dose critique

Définition

Dose minimale à laquelle un changement survient dans l'organisme qui y est exposé, produisant un [effet néfaste](#) mesurable.

Notes

Le premier effet indésirable qui survient à l'atteinte de la dose critique est nommé *effet critique*.

✓ dose critique n. f.

anglais

critical dose

32. dose de référence

Définition

[Valeur toxicologique de référence](#) exprimant la dose maximale d'une [substance toxique](#) à laquelle un organisme peut être exposé au cours d'une longue période, sans risque de subir d'[effet néfaste](#).

Notes

La dose de référence concerne habituellement les substances ingérées et s'exprime en mg/kg/jour.

Les doses de référence peuvent être déterminées au moyen des doses repères, entre autres.

Certaines organisations emploient *dose journalière admissible* quand la substance toxique est présente dans l'eau ou les aliments de manière volontaire, et *dose journalière tolérable* quand elle y est présente de manière fortuite. D'autres ne font aucune distinction entre ces deux termes et y recourent comme synonymes de *dose de référence*.

✓ dose de référence n. f.
DRf n. f.
DR n. f.

anglais

reference dose

RfD



33. dose létale médiane

Définition

Quantité d'un [xénobiotique](#) qui entraîne dans un temps donné la mort de 50 % des sujets soumis à son action toxique.

Notes

La dose létale médiane, qui sert principalement d'indicateur quantitatif de la [toxicité aiguë](#) d'une substance donnée, est exprimée en milligrammes de substance par kilogramme de masse corporelle (mg/kg). Selon ce rapport, plus la première valeur est petite, plus la substance est considérée comme toxique.

On distingue généralement la dose létale médiane de la [concentration létale médiane](#), qui se rapporte à la concentration d'un xénobiotique dans l'air absorbé par inhalation, et aussi, en écotoxicologie, à la concentration d'une substance toxique dans l'eau, les sols ou les sédiments.



dose létale médiane n. f.

DL₅₀ n. f.

DL50 n. f.



dose létale moyenne n. f.

Bien que le terme *dose létale moyenne* soit attesté pour désigner le présent concept, ce terme porte à confusion. Le ratio dont il s'agit ici ne résulte pas du calcul d'une moyenne mathématique simple.



dose léthale médiane

L'adjectif français *léthal* étant issu du latin *letalis* qui signifie « mortel, qui cause la mort », on évitera d'employer la graphie *léthale*, avec un *h*, qui correspond à l'orthographe anglaise *lethal*.

anglais

median lethal dose

MLD

LD₅₀

LD50

34. dose maximale journalière

Définition

[Valeur toxicologique de référence](#) exprimant la plus grande quantité d'une substance qu'une personne peut absorber au cours d'une période de 24 heures sans en subir d'[effet néfaste](#).

Notes

La dose maximale journalière s'exprime en microgrammes, en milligrammes ou en grammes de substance absorbée par kilogramme de poids de la personne.

Le non-respect de la dose maximale journalière d'un médicament, d'une drogue ou d'une [substance toxique](#) risque d'entraîner une [surdose](#).



dose maximale journalière n. f.

DMJ n. f.

dose journalière maximale n. f.

DJM n. f.

dose quotidienne maximale n. f.

dose maximale quotidienne n. f.

anglais

maximum daily dose

MDD

35. dose repère

Définition

[Dose critique](#) à l'atteinte de laquelle un effet mesurable se produit chez un organisme qui y est exposé.

Notes

La dose repère correspond à un niveau de réponse prédéterminé, obtenu par modélisation de données expérimentales.

La dose repère concerne habituellement les substances ingérées.



dose repère n. f.

DR n. f.

anglais

benchmark dose

BMD

36. écotoxicité

Définition

Propriété toxique d'une substance qui peut entraîner des effets néfastes pour un organisme et son milieu.



écotoxicité n. f.

toxicité écologique n. f.

anglais

ecotoxicity

ecological toxicity

ecologic toxicity

37. effet avec seuil

Définition

Effet qui se déclenche à l'atteinte d'une dose donnée, lors de l'[exposition](#) à une [substance toxique](#).



Notes

L'apparition de l'effet avec seuil est généralement considérée comme certaine; tant que la dose donnée n'est pas atteinte, l'effet avec seuil ne se produit pas.

Les effets non cancérigènes sont souvent considérés comme des effets avec seuil.



effet avec seuil n. m.

effet de seuil n. m.

effet à seuil n. m.

effet à seuil de dose n. m.

anglais

threshold effect

38. effet critique

Définition

Premier effet indésirable survenant lors de l'exposition à une dose ou à une concentration minimales, et produisant un changement dans l'organisme qui y est exposé.

Notes

Par exemple, l'atrophie, le cancer ou la mort peuvent être des effets critiques.

L'effet critique peut être avec seuil ou sans seuil.

La dose ou la concentration qui déclenche l'effet critique est nommée *dose critique* ou *concentration critique*.



effet critique n. m.

anglais

critical effect

39. effet indésirable

Définition

Réponse non souhaitée qui se traduit par un dommage physiologique ou pathologique, et qui a un lien causal probable avec une intervention, un acte médical ou l'utilisation d'un produit de santé.



Notes

L'effet indésirable peut survenir après l'administration d'une substance (p. ex. : un médicament, une drogue), un traitement ou une intervention diagnostique, curative ou préventive, qu'il y ait ou non une surdose ou une erreur médicale.

Les effets indésirables sont perceptibles par la personne affectée seulement s'ils provoquent une **réaction indésirable**. Ils peuvent être détectés au moyen de tests ou d'investigations cliniques, au contraire des réactions indésirables, qui peuvent être observées grâce à leurs manifestations cliniques.

Par exemple, la **toxicité développementale** peut être un effet indésirable de l'emploi d'un cosmétique.



effet indésirable n. m.
EI n. m.



effet adverse

Le terme *effet adverse*, calque de l'anglais *adverse effect*, n'est pas acceptable. En effet, l'adjectif *adverse* a le sens de « contraire, opposé » en français, mais n'a pas celui d'« indésirable ». Il est par ailleurs peu fréquemment employé en français au Québec.

anglais

adverse effect
AE
undesirable effect
UE
untoward effect

40. effet local

Définition

Effet qui se manifeste seulement sur la partie du corps qui a été exposée par contact à une substance.

Notes

Le concept d'« effet local » s'oppose à celui d'« **effet systémique** ».

Par exemple, l'irritation de la peau et l'ulcère peuvent être des effets locaux.



effet local n. m.

anglais

local effect

41. effet néfaste

Définition

Effet qui constitue une conséquence dommageable pour l'organisme qui le subit.



Notes

Par exemple, l'exposition à la lumière bleue artificielle peut avoir un effet néfaste sur le sommeil, le tabagisme peut avoir un effet néfaste sur la santé cardiovasculaire, et la présence de microplastique dans les océans peut avoir un effet néfaste sur la survie d'espèces aquatiques.

- ✓ effet néfaste n. m.
- ✓ effet délétère n. m.
- ✓ effet nocif n. m.

anglais

harmful effect
deleterious effect

42. effet sans seuil

Définition

Effet qui est susceptible de se déclencher après l'[exposition](#) à une [substance toxique](#), peu importe la dose reçue.

Notes

L'apparition de l'effet sans seuil est généralement considérée comme incertaine; la probabilité que l'effet sans seuil survienne est non nulle à la moindre exposition à la substance toxique en question.

Les effets cancérigènes sont souvent considérés comme des effets sans seuil.

- ✓ effet sans seuil n. m.
- ✓ effet sans seuil de dose n. m.

anglais

non-threshold effect
no-threshold effect

43. effet systémique

Définition

Effet causé par l'[absorption](#) d'une substance, qui se manifeste dans l'ensemble des systèmes de l'organisme, ailleurs que sur la partie du corps exposée par contact.

Notes

Le concept d'« effet systémique » s'oppose à celui d'« [effet local](#) ».

Par exemple, la dépression respiratoire, l'hypertension artérielle et l'insuffisance hépatique peuvent être des effets systémiques.

- ✓ effet systémique n. m.

anglais

systemic effect

44. effet toxique

Définition

Effet néfaste causé par l'**absorption** d'une substance susceptible d'interagir avec l'organisme et de produire des changements physiologiques.

Notes

L'apparition et la gravité de l'effet toxique dépendent notamment de la dose, de la durée de l'exposition et de la voie d'exposition. Par exemple, une **surdose** de médicament ou l'inhalation d'une **substance toxique** peuvent entraîner un effet toxique aigu ou chronique, réversible ou irréversible.



effet toxique n. m.

effet toxicologique n. m.

anglais

toxic effect

toxicological effect

45. élimination

Définition

Processus par lequel une substance est irréversiblement rejetée de l'organisme après sa **distribution** dans le corps, au moyen de la **métabolisation** ou de l'**excrétion**.

Notes

La plupart des substances qui sont introduites ou produites dans l'organisme en sont éventuellement éliminées, que ce soit de la nourriture, un médicament, une drogue, de l'alcool, etc. Ces substances peuvent être métabolisées puis excrétées, ou être excrétées sans être d'abord métabolisées.

L'élimination est l'un des champs d'études de la **toxicocinétique** et de la pharmacocinétique.



élimination n. f.

anglais

elimination

46. embryotoxicité

Définition

Propriété toxique d'un **xénobiotique** qui entraîne des effets néfastes sur le développement de l'embryon.



embryotoxicité n. f.

toxicité embryonnaire n. f.



anglais

embryotoxicity

47. empoisonnement

Définition

Ensemble des troubles résultant d'un contact d'une **substance toxique** avec un organisme.

Notes

L'empoisonnement survient le plus souvent par ingestion, contact cutané ou inhalation.

Une **exposition chronique** à une substance toxique, dans un contexte d'activités professionnelles, notamment, peut mener à un empoisonnement.

Les symptômes d'un empoisonnement vont d'un malaise passager jusqu'au décès.

Parfois, l'utilisation d'un **antidote** s'avère bénéfique pour contrer les effets de la substance toxique.



empoisonnement n. m.
intoxication n. f.

Le terme **intoxication** est utilisé en ce sens, par métonymie, mais désigne d'abord l'« action nocive d'une substance toxique sur un organisme ».

anglais

poisoning
intoxication

48. évaluation du risque toxicologique

Définition

Examen de la probabilité d'occurrence d'un risque d'**effet néfaste** lié à l'exposition d'un organisme à une **substance toxique**.

Notes

La méthodologie encadrant l'évaluation d'un risque toxicologique comprend plusieurs étapes : identification du danger, définition des relations dose-réponse, évaluation de l'exposition et caractérisation du risque.

L'évaluation du risque toxicologique peut révéler la présence d'un contaminant dans l'eau ou dans l'air, par exemple.



évaluation du risque toxicologique n. f.

Dans une construction sans complément, le partitif *du* indique l'idée de « totalité », ce qui se traduit ici par une conception globale du concept de « risque ». On trouve aussi parfois une évaluation d'un risque toxicologique spécifique, attribuable à l'exposition à une substance donnée ou dont on mesure les conséquences sur un organisme précis (la santé des enfants de 3 à 6 ans, par exemple).

anglais

toxicological risk assessment
TRA

49. excrétion

Définition

Processus par lequel l'organisme évacue une sécrétion, une substance non métabolisée, un déchet ou un [métabolite](#).

Notes

L'excrétion est faite principalement par les reins (dans l'urine, lors de la miction), de même que par l'intestin (dans les fèces, lors de la défécation), par le foie (dans la bile, lors de la digestion), par les glandes sudoripares (dans la sueur, lors de la transpiration), par les poumons (dans l'air, lors de l'expiration), par les glandes mammaires (dans le lait maternel, lors de l'allaitement) et par les glandes salivaires (dans la salive, lors de la salivation). Les substances excrétées peuvent également être envoyées dans les cheveux ou les ongles.

L'excrétion est l'un des champs d'études de la [toxicocinétique](#) et de la pharmacocinétique.



excrétion n. f.

anglais

excretion

50. exposition

Définition

Soumission d'un organisme à une intervention donnée ou contact de celui-ci avec une substance potentiellement toxique.

Notes

Il s'agit, par exemple, d'une exposition à un rayonnement ionisant, à une substance ou à un microorganisme pathogène.

Lorsque l'exposition est de courte durée, on parle plus précisément d'[exposition aiguë](#), alors que si elle a lieu sur une plus longue période, on parle d'[exposition chronique](#).

L'exposition précède l'[absorption](#).



exposition n. f.

anglais

exposure

51. exposition aiguë

Définition

[Exposition](#) intense à une substance pendant une courte durée.



Notes

L'exposition aiguë peut mener à des conséquences chroniques sur la santé d'une personne.

Le concept d'« exposition aiguë » s'oppose à celui d'« [exposition chronique](#) ».



exposition aiguë n. f.

L'adjectif *aiguë* peut aussi s'écrire *aigüe* en vertu des rectifications de l'orthographe de 1990. Voir, à ce sujet, l'article *Rectifications liées au déplacement ou à l'ajout du tréma sur la lettre u*.

anglais

acute exposure

52. **exposition chronique**

Définition

[Exposition](#) à une substance pendant une longue durée.

Notes

L'exposition chronique peut mener à des conséquences durables sur la santé d'une personne.

Le concept d'« exposition chronique » s'oppose à celui d'« [exposition aiguë](#) ».



exposition chronique n. f.

exposition prolongée n. f.

anglais

chronic exposure

53. **exposition sous-chronique**

Définition

[Exposition](#) à une substance pendant une période d'une durée intermédiaire.

Notes

La durée d'une exposition sous-chronique se situe entre celle d'une [exposition aiguë](#) et celle d'une [exposition chronique](#).

L'exposition sous-chronique peut mener à des conséquences durables sur la santé d'une personne.



exposition sous-chronique n. f.

exposition subchronique n. f.

anglais

subchronic exposure

54. **foetotoxicité**

Définition

Propriété toxique d'un **xénobiotique** qui entraîne des effets néfastes sur le développement du fœtus.



foetotoxicité n. f.
toxicité foétale n. f.

anglais

fetotoxicity
fetal toxicity

55. **génotoxicité**

Définition

Propriété toxique d'un **xénobiotique** susceptible d'endommager le matériel génétique des cellules, d'altérer le génome et de conduire à des mutations.



génotoxicité n. f.
toxicité génétique n. f.
toxicité génique n. f. rare

anglais

genotoxicity
genetic toxicity
genic toxicity rare

56. **hépatotoxicité**

Définition

Propriété toxique d'un **xénobiotique** susceptible d'endommager les cellules hépatiques et d'altérer le fonctionnement du foie.



hépatotoxicité n. f.
toxicité hépatique n. f.

anglais

hepatotoxicity
hepatic toxicity
liver toxicity

57. **immunotoxicité**

Définition

Propriété toxique d'un **xénobiotique** susceptible d'entraîner des effets néfastes sur le système immunitaire.



Notes

Parmi les effets immunotoxiques, on compte l'hypersensibilité, l'auto-immunité, l'immunosuppression et l'immunostimulation.



immunotoxicité n. f.

toxicité immunologique n. f.

anglais

immunotoxicity

immunological toxicity

58. ingestion

Définition

Introduction d'une substance liquide ou solide dans le corps par la bouche, en l'avalant.



ingestion n. f.

anglais

ingestion

59. inhalation

Définition

Introduction d'une substance volatile dans le corps par la bouche ou par le nez, en l'inspirant.

Notes

Les substances inhalées peuvent être sous forme de vapeur, de gaz, d'aérosol ou de poudre.



inhalation n. f.

anglais

inhalation

60. injection

Définition

Introduction d'une substance liquide dans le corps, en l'infiltrant sous pression dans une cavité, un vaisseau sanguin, l'hypoderme, une articulation, un muscle ou la moelle osseuse.

Notes

L'injection peut être réalisée au moyen d'une seringue et d'une aiguille creuse ou d'un cathéter.



injection n. f.



anglais

injection

61. interaction toxicologique

Définition

Altération de l'action d'une substance qui entre en contact avec une ou plusieurs autres.

Notes

Une interaction toxicologique peut être dangereuse. Selon l'effet combiné, la toxicité d'une substance peut s'accroître.

Il peut s'agir de substances qui ne sont pas nocives séparément, mais qui le deviennent une fois leur effet conjugué.



interaction toxicologique n. f.
interaction toxique n. f.

Bien que les adjectifs *toxicologique* et *toxique* supposent une nuance sémantique dans d'autres contextes, ils sont employés de manière interchangeable dans les termes *interaction toxicologique* et *interaction toxique*.

anglais

toxicological interaction
toxic interaction

62. intoxication

Définition

Action nocive d'une [substance toxique](#) sur un organisme.

Notes

Une intoxication est causée, notamment, par un aliment, un médicament ou un gaz.



intoxication n. f.

anglais

intoxication

63. intoxication systémique

Définition

[Intoxication](#) qui touche l'ensemble d'un système d'un organisme et se répand généralement dans l'ensemble des systèmes par la circulation sanguine.



intoxication systémique n. f.

Par extension, l'adjectif *systémique*, dans *intoxication systémique*, peut signifier « qui touche l'ensemble des systèmes d'un organisme ».



anglais

systemic intoxication

Le découpage de l'adjectif *systemic* n'est pas le même en anglais qu'en français. En effet, le qualificatif anglais peut signifier « relatif à tout l'organisme » et ainsi avoir le sens de « général » ou de « généralisé ».

64. matrice biologique

Définition

Tissu ou liquide biologique pouvant être prélevé puis testé afin de mesurer la concentration de substances dans l'organisme.

Notes

L'analyse chimique des matrices biologiques, notamment dans le cadre de la [biosurveillance](#) ou du diagnostic, permet entre autres de détecter des [biomarqueurs](#).

Par exemple, l'urine, le sang, les cheveux, les ongles, l'air expiré et la salive sont des matrices biologiques.



matrice biologique n. f.

anglais

biological matrix

65. mécanisme d'action

Définition

Ensemble des interactions biochimiques entre un organisme et une substance qu'il absorbe, qui engendre un effet dans le corps.

Notes

Par exemple, les mécanismes d'action d'un médicament produisent généralement un effet bénéfique, pour autant que la dose administrée convienne à la personne.



mécanisme d'action n. m.

Au pluriel, on écrira : *des mécanismes d'action*.

Les termes *mécanisme d'action* et *mode d'action* sont parfois employés de manière interchangeable. Toutefois, le premier désigne le cheminement des réactions chimiques provoquées par la substance absorbée pour faire effet, tandis que le second réfère plutôt à la manière d'agir de la substance d'un point de vue physiologique.

anglais

mechanism of action
MOA

66. mécanisme de toxicité

Définition

Ensemble des interactions biochimiques entre un organisme et une substance qu'il absorbe, qui engendre un **effet néfaste** dans le corps.

Notes

Les mécanismes de toxicité produisent un **effet avec seuil** ou un **effet sans seuil**.

Toute substance peut avoir un ou plusieurs mécanismes de toxicité, selon la dose reçue et l'**exposition**, bien qu'ils ne soient pas toujours connus en détail.

Le mécanisme de toxicité et le **mode de toxicité** sont deux phénomènes distincts qui agissent de différentes façons. Le premier concerne les interactions biochimiques avec la substance absorbée qui produisent un effet néfaste dans l'organisme, tandis que le second porte sur les changements structurels et fonctionnels nocifs dans l'organisme, qui surviennent une fois la substance absorbée.



mécanisme de toxicité n. m.
mécanisme d'action toxique n. m.

Au pluriel, on écrira : *des mécanismes de toxicité, des mécanismes d'action toxique.*

anglais

mechanism of toxicity
mechanism of toxic action
toxic mechanism of action

67. métabolisation

Définition

Modification chimique des substances absorbées par l'organisme, effectuée dans les cellules et catalysée par des enzymes.

Notes

La métabolisation produit des métabolites inactifs ou actifs, et peut permettre la détoxification ou l'activation de la substance absorbée. Elle est principalement effectuée dans le foie, mais peut également être faite dans les poumons et les reins, entre autres.

La métabolisation est l'un des champs d'études de la **toxicocinétique** et de la pharmacocinétique.



métabolisation n. f.
biotransformation n. f.

anglais

metabolization
metabolisation
biotransformation

68. métabolisme

Définition

Ensemble de réactions biochimiques qui s'effectuent dans les cellules en réponse à l'absorption d'une substance par l'organisme, rendant possibles la synthèse et la dégradation de biomolécules.

Notes

Le métabolisme comprend deux phases : l'anabolisme, qui permet de synthétiser les biomolécules nécessaires au fonctionnement des cellules, et le catabolisme, qui permet la dégradation des biomolécules notamment pour en extraire l'énergie.

Le métabolisme est essentiel à la régénérescence cellulaire, à la transformation des aliments en énergie utilisable par le corps, au maintien des fonctions vitales et à la modification des substances absorbées ou produites par le corps, entre autres.



métabolisme n. m.
biotransformation n. f.

anglais

metabolism
biotransformation

69. métabolite

Définition

Composé organique issu du processus métabolique ou participant aux réactions du métabolisme.



métabolite n. m.

anglais

metabolite

70. mode d'action

Définition

Façon dont une substance modifie les fonctions ou la structure des cellules d'un organisme, après son [absorption](#), et produit des changements physiologiques.

Notes

Les substances ayant le même mode d'action peuvent être regroupées dans des classes thérapeutiques, comme les bêtabloquants et les inhibiteurs calciques.



mode d'action n. m.

Au pluriel, on écrira : *des modes d'action*.

Les termes *mode d'action* et *mécanisme d'action* sont parfois employés de manière interchangeable. Toutefois, le premier désigne la manière d'agir de la substance absorbée d'un point de vue physiologique, tandis que le second réfère plutôt au cheminement des réactions chimiques provoquées par la substance pour faire effet.



anglais

mode of action
MOA

71. mode de toxicité

Définition

Façon dont une substance modifie les fonctions ou la structure des cellules d'un organisme, après son [absorption](#), et produit des changements physiologiques provoquant une [intoxication](#).

Notes

Les substances ayant le même mode de toxicité peuvent être regroupées dans des classes toxicologiques, comme les stimulants, les inhibiteurs, les génotoxiques, les sensibilisants et les déprimeurs du système nerveux central.

Toute substance peut avoir un mode de toxicité, selon la dose reçue et l'[exposition](#), entre autres.

Le mode de toxicité et le [mécanisme de toxicité](#) sont deux phénomènes distincts qui agissent de différentes façons. Le premier concerne les changements structurels et fonctionnels nocifs dans l'organisme, qui surviennent une fois la substance absorbée, tandis que le second porte sur les interactions biochimiques avec la substance absorbée qui produisent un [effet néfaste](#) dans l'organisme.



mode de toxicité n. m.
mode d'action toxique n. m.

Au pluriel, on écrira : *des modes de toxicité, des modes d'action toxique.*

anglais

mode of toxicity
mode of toxic action
toxic mode of action

72. modèle toxicocinétique à base physiologique

Définition

Modélisation qui, tenant compte de facteurs anatomiques, physiologiques, biochimiques et physicochimiques, permet de comprendre, de décrire et de prévoir l'évolution des concentrations d'un [xénobiotique](#) à mesure qu'il pénètre, se distribue et est éliminé dans divers tissus et organes liés entre eux par la circulation sanguine.

Notes

Dans de tels modèles, les tissus et les organes sont représentés par des compartiments auxquels on fait correspondre une équation différentielle, laquelle exprime sous la forme d'un taux la fluctuation dans le temps de la quantité d'une substance toxique dans le compartiment, à mesure qu'elle y pénètre, s'y distribue puis en est excrétée.

La valeur prédictive de ces modèles permet d'en extrapoler les résultats, notamment d'une voie d'exposition à une autre, d'une dose élevée à une plus faible dose, d'un individu à un autre, voire d'une espèce à une autre.



modèle toxicocinétique à base
physiologique n. m.
modèle TCBP n. m.



anglais

physiologically-based toxicokinetic model
PBTk model

73. myotoxicité

Définition

Propriété toxique d'un **xénobiotique** susceptible d'entraîner des altérations lésionnelles ou fonctionnelles des muscles.

Notes

La myotoxicité peut notamment être une cause de myopathie ou de myalgie.



myotoxicité n. f.
toxicité musculaire n. f.

anglais

myotoxicity
muscular toxicity
muscle toxicity

74. néphrotoxicité

Définition

Propriété toxique d'un **xénobiotique** susceptible d'entraîner une altération structurelle ou fonctionnelle du rein.

Notes

La néphrotoxicité peut être en cause dans les cas d'insuffisance rénale.



néphrotoxicité n. f.
toxicité rénale n. f.
rénotoxicité n. f. rare

Le terme *rénotoxicité* est rarement utilisé en toxicologie, alors que *néphrotoxicité* y est bien implanté. Cela dit, *rénotoxicité* est bien formé, faisant appel à l'étymologie latine *ren, renis* (comme dans *renogramme, réniforme*). Le terme *néphrotoxicité* fait plutôt appel à l'étymologie grecque *nephros*.

anglais

nephrotoxicity
renotoxicity
renal toxicity
kidney toxicity

75. neurotoxicité

Définition

Propriété toxique d'un **xénobiotique** susceptible de compromettre l'intégrité structurelle ou fonctionnelle du système nerveux.



Notes

Les effets neurotoxiques peuvent toucher le système nerveux central ou le système nerveux périphérique.

- ✓ neurotoxicité n. f.
- toxicité neurologique n. f.

anglais

neurotoxicity
neurological toxicity
neurologic toxicity

76. nocivité

Définition

Caractère d'une substance nuisible à un organisme.

Notes

La nocivité peut concerner autant des êtres humains que d'autres organismes de l'environnement. Elle peut être classée en différents degrés selon ses conséquences.

- ✓ nocivité n. f.
 - nocuité n. f.
- Le terme *nocuité* est d'un usage moins fréquent.

anglais

harmfulness
noxiousness

77. oncogénicité

Définition

Propriété d'une substance dont le [mécanisme de toxicité](#) est susceptible de favoriser ou de provoquer l'apparition de tumeurs chez les êtres humains ou les animaux.

Notes

L'oncogénicité se distingue de la [cancérogénicité](#), qui est la propriété favorisant ou provoquant l'apparition de cancers.

- ✓ oncogénicité n. f.
- tumorigénicité n. f.
- pouvoir oncogène n. m.
- pouvoir tumorigène n. m.

anglais

tumorigenicity
oncogenicity
tumorigenicity rare



78. poison

Définition

Substance qui, après son contact avec le corps ou son introduction dans l'organisme, est susceptible de perturber les fonctions vitales, d'endommager les structures cellulaires, voire d'entraîner la mort.

Notes

Les poisons peuvent avoir une origine naturelle ou être fabriqués par l'humain.

Par exemple, le cyanure et la ciguë sont des poisons.

✔ poison n. m.

anglais

poison

79. potentialisation

Définition

Phénomène d'intensification de l'effet d'une substance, causé par l'[absorption](#) d'une autre substance.

Notes

La potentialisation est un type d'interaction. Les autres phénomènes sont la [synergie](#), l'[addition](#) et l'[antagonisme](#).

En pharmacologie, par exemple, la potentialisation représente une possibilité pour la création de médicaments.

✔ potentialisation n. f.

anglais

potentiation
potentialization

80. réaction indésirable

Définition

Réponse non souhaitée qui se traduit par un dommage physiologique ou pathologique dont les symptômes ou les signes sont observables, et qui a un lien causal avec une intervention, un acte médical ou l'utilisation d'un produit de santé.



Notes

La réaction indésirable peut survenir après l'administration d'une substance (p. ex. : un médicament, une drogue), un traitement ou une intervention diagnostique, curative ou préventive, sans qu'il y ait de surdose ou d'erreur médicale.

Les réactions indésirables sont perceptibles par la personne affectée et sont parfois causées par des effets indésirables. Elles peuvent être observées grâce à leurs manifestations cliniques, au contraire des effets indésirables, qui peuvent être détectés au moyen de tests ou d'investigations cliniques.

Par exemple, le syndrome de Guillain-Barré et la douleur au site d'**injection** peuvent être des réactions indésirables à la vaccination.



réaction indésirable n. f.

RI n. f.

manifestation indésirable n. f.

MI n. f.



réaction adverse

Le terme *réaction adverse*, calque de l'anglais *adverse reaction*, n'est pas acceptable. En effet, l'adjectif *adverse* a le sens de « contraire, opposé » en français, mais n'a pas celui d'« indésirable ». Il est par ailleurs peu fréquemment employé en français au Québec.

anglais

adverse reaction

AR

81. relation dose-effet

Définition

Relation entre la dose d'une **substance toxique** absorbée par l'organisme et un effet donné.

Notes

La relation dose-effet est généralement exprimée en milligrammes d'une substance toxique donnée par kilogramme de poids corporel (mg/kg). La sévérité et la diversité des effets toxiques observés peuvent augmenter avec l'accroissement de la dose.

Il importe de distinguer la relation dose-effet de la **relation dose-réponse**, observée à l'échelle des populations.



relation dose-effet n. f.

relation exposition-effet n. f.

Bien que rien n'empêche, sur le plan sémantique, la synonymie des termes *relation dose-effet* et *relation dose-réponse*, ils sont employés en toxicologie pour désigner deux concepts clairement distincts.

anglais

dose-effect relationship

dose-effect relation

82. relation dose-réponse

Définition

Relation entre la dose d'une **substance toxique** et la prévalence d'un effet donné au sein d'une population.



Notes

Il importe de distinguer la relation dose-réponse de la [relation dose-effet](#), observée à l'échelle des individus.



relation dose-réponse n. f.

Bien que rien n'empêche, sur le plan sémantique, la synonymie des termes *relation dose-réponse* et *relation dose-effet*, ils sont employés en toxicologie pour désigner deux concepts clairement distincts.

anglais

dose-response relationship
dose-response relation

83. seuil de toxicité

Définition

Quantité minimale d'une substance provoquant un [effet néfaste](#) pour l'organisme qui l'absorbe.

Notes

Le seuil de toxicité d'une substance dépend de sa [toxicité](#) et de la dose ou de la concentration absorbée.



seuil de toxicité n. m.

seuil toxique n. m.

seuil toxicologique n. m.

anglais

toxicity threshold
threshold of toxicity
toxic threshold
toxicological threshold

84. site d'absorption

Définition

Endroit de l'organisme où une substance pénètre dans le corps avant d'être distribuée dans le sang ou la lymphe.



site d'absorption n. m.

anglais

absorption site

85. substance mère

Définition

Substance dans sa composition initiale lors de l'introduction dans l'organisme.



Notes

Le produit métabolisé issu de la substance mère est le [métabolite](#).

Si la substance mère produit des métabolites plus toxiques que le composé initial, on parle d'[activation](#); lorsque les composés secondaires présentent une dangerosité moindre, on parle de [détoxification](#).



substance mère n. f.
substance d'origine n. f.

anglais

parent substance

86. substance toxique

Définition

Substance qui, après son contact avec le corps ou son introduction dans l'organisme, est susceptible de produire un [effet néfaste](#).

Notes

En fonction de divers facteurs comme le type d'[exposition](#), la dose reçue, ainsi que l'âge, le sexe et l'état de santé de la personne, l'effet nocif peut être aigu ou chronique.



substance toxique n. f.
toxique n. m.

anglais

toxic substance

87. surdose

Définition

Dose excessive d'une drogue, d'un médicament ou d'une [substance toxique](#), dont l'[absorption](#) provoque des effets néfastes et peut entraîner un coma ou la mort.



surdose n. f.



overdose

L'emprunt intégral à l'anglais *overdose* est déconseillé, parce qu'il n'est pas légitimé dans l'usage en français au Québec. En effet, ce terme est souvent critiqué dans les ouvrages de référence et les textes spécialisés en français, où il est fréquemment accompagné de la mention de son origine anglaise, ce qui traduit les réserves relatives à son emploi.

anglais

overdose
OD

88. syndrome toxique

Définition

Ensemble de symptômes et de signes caractéristiques d'une [intoxication](#) selon la classe de substances en cause, servant de pistes initiales pour le diagnostic.

Notes

Parmi les syndromes toxiques classiques, on compte les syndromes associés aux cholinergiques et aux anticholinergiques, de même qu'aux substances sympathicomimétiques ou sérotoninergiques, et les syndromes évocateurs d'un cas de sevrage ou d'intoxication aux opioïdes, aux sédatifs ou aux hypnotiques,



syndrome toxique n. m.
toxidrome n. m.

anglais

toxic syndrome
toxidrome

89. synergie

Définition

Interaction entre deux ou plusieurs substances, qui produit un effet supérieur à la somme des effets induits individuellement par chaque substance.

Notes

La synergie peut être bénéfique ou nuisible.



synergie n. f.

anglais

synergism
synergy

90. tératogénicité

Définition

Propriété qu'ont certaines substances de provoquer des malformations ou des troubles développementaux chez la descendance d'un être vivant.

Notes

Par exemple, la thalidomide présente une forte tératogénicité.



tératogénicité n. f.



anglais

teratogenicity

91. test de dépistage toxicologique

Définition

Examen visant à identifier une [substance toxique](#) et à en déterminer la concentration présente dans un organisme.

Notes

Un test de dépistage toxicologique complète un [dépistage toxicologique](#) qui, lui, se limite généralement à la détection de la présence d'une substance toxique.

Le test de dépistage toxicologique est souvent un examen fait en laboratoire. Toutefois, il existe des tests qui peuvent être effectués ailleurs, notamment les tests d'alcoolémie vendus en pharmacie.

Le test de dépistage toxicologique se distingue du [test de toxicité](#), qui cherche à établir le potentiel toxique d'une substance.



test de dépistage toxicologique n. m.
test toxicologique n. m.

anglais

toxicological screening test
toxicological test
toxicology test

On trouve aussi les termes *toxicology screening test* et *toxicologic screening test* pour désigner le présent concept.

92. test de toxicité

Définition

Évaluation des effets toxiques d'une substance à une dose donnée sur un organisme afin d'en mesurer la [toxicité](#).

Notes

Des tests de toxicité effectués en laboratoire pourront déterminer les effets d'une substance à divers dosages ou selon différentes voies d'exposition, par exemple.

Les tests de toxicité servent à établir les seuils de toxicité.

Il est possible de faire une analyse de toxicité grâce aux tests de toxicité.



test de toxicité n. m.
essai de toxicité n. m.

On emploie le terme *test d'écotoxicité* pour désigner plus précisément les tests de toxicité qui visent l'évaluation des effets d'une substance sur un écosystème.

anglais

toxicity test

93. toxicité

Définition

Propriété d'une substance susceptible de provoquer un [effet néfaste](#).

Notes

La toxicité peut être mesurée lorsqu'il s'agit de déterminer jusqu'à quel point un élément, une substance sont nocifs.

✓ toxicité n. f.

anglais

toxicity

94. toxicité aiguë

Définition

Propriété d'une [substance toxique](#) à laquelle une exposition unique ou de courte durée provoque un effet rapide, potentiellement léthal.

✓ toxicité aiguë n. f.

anglais

acute toxicity

95. toxicité chronique

Définition

Propriété d'une substance à laquelle seule une exposition continue et à long terme provoque un [effet toxique](#).

Notes

Une toxicité chronique peut n'être détectée qu'après plusieurs mois, voire plusieurs années suivant une exposition à une substance.

✓ toxicité chronique n. f.

anglais

chronic toxicity

96. toxicité développementale

Définition

Propriété toxique d'un [xénobiotique](#) qui affecte le développement de la progéniture au stade prénatal ou postnatal.



Notes

L'exposition au xénobiotique peut survenir avant la conception, durant la grossesse ou dans les premières années de vie.

La toxicité développementale peut causer des anomalies de croissance, des malformations, une altération des fonctions physiologiques ou le décès.

On parlera plus précisément de [foetotoxicité](#) et d'[embryotoxicité](#) lorsque la toxicité développementale est observée chez le fœtus et l'embryon, respectivement.



toxicité développementale n. f.

anglais

developmental toxicity

97. toxicité directe

Définition

Propriété intrinsèquement toxique d'une substance dont la nature chimique même provoque des effets néfastes.

Notes

Le monoxyde de carbone et certains acides, comme l'acide sulfurique, sont des exemples de substances toxiques à toxicité directe.



toxicité directe n. f.

anglais

direct toxicity

98. toxicité indirecte

Définition

Propriété d'une substance qui devient toxique seulement après avoir subi une transformation ou une [métabolisation](#).



toxicité indirecte n. f.

anglais

indirect toxicity

99. toxicité reproductive

Définition

Propriété toxique d'un [xénobiotique](#) qui perturbe l'organisme dans ses fonctions sexuelles ou reproductrices.



Notes

On distingue la toxicité reproductive de la [toxicité développementale](#), circonscrite aux effets sur la progéniture d'une exposition des géniteurs à un xénobiotique.



toxicité reproductive n. f.
reprotoxicité n. f.

anglais

reproductive toxicity
reprotoxicity

100. toxicité systémique

Définition

Propriété d'une [substance toxique](#) qui affecte tout l'organisme.



toxicité systémique n. f.

anglais

systemic toxicity

101. toxicocinétique

Définition

Branche de la toxicologie qui étudie le devenir d'une [substance toxique](#) dans l'organisme.

Notes

La toxicocinétique s'intéresse plus particulièrement aux processus biologiques qui influent sur le devenir de la substance toxique dans l'organisme, soit l'[absorption](#), la [distribution](#), le [métabolisme](#) et l'[excrétion](#).

En toxicologie, on distingue la toxicocinétique de la [toxicodynamie](#).



toxicocinétique n. f.
TC n. f.

anglais

toxicokinetics
TK

102. toxicodynamie

Définition

Branche de la toxicologie qui étudie les mécanismes d'interaction d'une [substance toxique](#) avec l'organisme, ses effets biochimiques et physiologiques, ainsi que les facteurs endogènes et exogènes qui concourent à ses effets néfastes.



Notes

En toxicologie, on distingue la toxicodynamie de la [toxicocinétique](#).

- ✓ **toxicodynamie** n. f.
- toxicodynamique** n. f.
- TD** n. f.

anglais

toxicodynamics
TD

103. toxicologie

Définition

Science qui étudie les substances toxiques, leurs sources, leurs propriétés, leurs mécanismes d'action ainsi que les procédés diagnostiques et thérapeutiques visant à en prévenir les effets néfastes.

Notes

La toxicologie englobe plusieurs champs d'études, dont la [toxicocinétique](#) et la [toxicodynamie](#), et s'intéresse à des questions diverses, notamment l'environnement, l'activité industrielle, la santé humaine et animale, l'alimentation, la toxicomanie et la sécurité en milieu de travail.

- ✓ **toxicologie** n. f.

anglais

toxicology

104. toxicovigilance

Définition

Surveillance continue d'un organisme ou d'un écosystème en lien avec une exposition à une [substance toxique](#).

Notes

La toxicovigilance peut avoir lieu qu'il y ait [exposition](#) réelle ou potentielle, notamment en milieu de travail.

La toxicovigilance est utile à l'[évaluation du risque toxicologique](#); elle permet alors de simuler différents scénarios d'exposition.

Il ne faut pas confondre la toxicovigilance et la [biosurveillance](#).

- ✓ **toxicovigilance** n. f.
- toxicosurveillance** n. f.
- vigilance toxicologique** n. f.
- surveillance toxicologique** n. f.



anglais

toxicant monitoring
toxicovigilance
toxicological monitoring

105. toxine

Définition

Substance chimique générée par un organisme vivant et qui produit des effets pathogènes chez un autre, en particulier l'humain.

Notes

Les toxines peuvent être présentes chez des champignons, des bactéries, des espèces animales et végétales. Elles peuvent parfois causer la mort.

✓ toxine n. f.

anglais

toxin

106. valeur guide sanitaire

Définition

Concentration jugée acceptable pour la santé humaine d'un [contaminant chimique](#) présent dans l'eau potable ou dans l'air.

✓ valeur guide sanitaire n. f.
VGS n. f.
valeur basée sur la santé n. f.
VBS n. f.

anglais

health-based value
HBV

107. valeur toxicologique de référence

Définition

Valeur exprimant le risque de toxicité que présente une [substance toxique](#) à laquelle un organisme est exposé au cours d'une période donnée.



Notes

Les valeurs toxicologiques de référence sont établies par des instances internationales et nationales. Elles sont déterminées en fonction de la nocivité de l'effet, de la durée de l'[exposition](#) et de la [voie d'exposition](#), et varient notamment selon la [dose critique](#) ou la [concentration critique](#) prise en compte dans l'évaluation du risque.

La valeur toxicologique de référence associée à un [effet avec seuil](#) représente une [dose de référence](#) ou une [concentration de référence](#), tandis que celle correspondant à un [effet sans seuil](#) équivaut à un risque unitaire.



valeur toxicologique de référence n. f.
VTR n. f.

anglais

toxicological reference value
TRV
toxicity reference value

108. voie d'exposition

Définition

Moyen de soumission d'un organisme à l'action d'une substance.

Notes

Les voies d'exposition principales sont l'[inhalation](#), l'[ingestion](#) et le contact cutané.

La [toxicité](#) d'une substance dépend notamment de la voie d'exposition.



voie d'exposition n. f.

anglais

route of exposure
exposure route
pathway of exposure
exposure pathway

109. xénobiotique

Définition

Substance ou molécule étrangère à un organisme.

Notes

Les xénobiotiques, parmi lesquels on compte entre autres des pesticides, des additifs alimentaires, des [toxines](#), des drogues et des médicaments, peuvent le plus souvent être absorbés et éliminés par l'organisme sans [effet néfaste](#). Leur toxicité est tributaire de divers processus biologiques, dont la [métabolisation](#), et dépend de la dose, de la durée d'exposition et de la [biodisponibilité toxicologique](#).



xénobiotique n. m.

En France, le terme *xénobiotique* est recommandé officiellement par la Commission d'enrichissement de la langue française, depuis 2015.

anglais

xenobiotic

Vocabulaire de la toxicologie

Pour accéder à l'ensemble des vocabulaires de l'Office québécois de la langue française :
oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bibliotheque/dictionnaires/index_lexvoc.html.

Pour connaître les outils et les services linguistiques de l'Office :
vitrinelinguistique.oqlf.gouv.qc.ca/a-propos-de-la-vitrine-linguistique/offre-de-services-linguistiques.

Pour consulter les ressources de la Vitrine linguistique :
vitrinelinguistique.oqlf.gouv.qc.ca.

Pour visiter le site de l'Office :
oqlf.gouv.qc.ca/accueil.aspx.

Abonnez-vous à nos infolettres



© Office québécois de la langue française, 2024

Office québécois
de la langue
française

Québec 